



ENGLISH
DECLARATION OF CONFORMITY

DEUTSCH
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FRANÇAIS
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

ESPAÑOL
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PORTUGUÊS
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

SVENSKA
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

NEDERLANDS
CONFORMITEITSVERKLARING

OTH

TÜRKÇE
UYUMLULUK BELGESİ

Icom Inc. Japan
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan



Kind of equipment: **AUTOMATIC ANTENNA TUNER**

Type-designation: **AH-730**

Software version: 1.XX

Accessories: -

RE Directive

We declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio Equipment Directive, 2014/53/EU, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

RoHS Directive

We declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU.

Version (where applicable):

This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:

- i) IEC 62368-1:2018
- ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
- iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)
- iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)
- v) _____
- vi) _____
- vii) _____
- viii) _____
- ix) _____
- x) _____
- xi) _____
- xii) _____
- xiii) _____
- xiv) _____
- xv) _____
- xvi) _____
- xvii) _____

Bad Soden 03/12/2021

Place and date of issue

Icom (Europe) GmbH
Communication Equipment
Auf der Krautweide 24, 65812
Bad Soden am Taunus, Germany

Authorized representative name

S. Ikegami
General Manager



Signature

Icom Inc. Japan,
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan



Geräteart: AUTOMATIC ANTENNA TUNER

Typbezeichnung: AH-730

Software-Version: 1.XX

Zubehör: -

RE-Richtlinie

Wir erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Funkgeräte-Richtlinie, 2014/53/EU, entspricht, und dass alle zutreffenden, wesentlichen Testreihenmessungen durchgeführt wurden.

Version (wo zutreffend):

Diese Übereinstimmung basiert auf der Konformität mit den folgenden harmonisierten Normen, Spezifikationen oder Dokumenten:

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v) _____

vi) _____

vii) _____

viii) _____

ix) _____

x) _____

xi) _____

xii) _____

xiii) _____

xiv) _____

xv) _____

xvi) _____

xvii) _____

RoHS-Richtlinie

Wir erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Gerät die Richtlinie zur eingeschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten, 2011/65/EU, erfüllt.

Bad Soden 03/12/2021

Ort und Datum der Ausstellung

Icom (Europe) GmbH
Communication Equipment

Auf der Krautweide 24, 65812 Bad
Soden am Taunus, Deutschland

Name des Vertretungsberechtigten

S. Ikegami
Generaldirektor



Unterschrift

Icom Inc. Japon
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japon



Type d'équipement : **AUTOMATIC ANTENNA TUNER**

Type de désignation : **AH-730**

Version logicielle: 1.XX

Accessoires: -

Directive RE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la Directive sur les équipements radio 2014/53/UE, et que toutes mesures applicables é l'issue des tests Essentiels ont été effectuées.

Version (le cas échéant) :

Cette conformité est basée sur la conformité avec les normes harmonisées, les spécifications ou les documents suivants :

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v) _____

vi) _____

vii) _____

viii) _____

ix) _____

x) _____

xi) _____

xii) _____

xiii) _____

xiv) _____

xv) _____

xvi) _____

xvii) _____

Directive RoHS

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que cet équipement est conforme à la Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2011/65/UE.

Bad Soden 03/12/2021

Lieu et date d'émission

Icom (Europe) GmbH

Équipement de communication

Auf der Krautweide 24, 65812

Bad Soden am Taunus, Allemagne

Nom du représentant autorisé

S. Ikegami

Directeur général



Signature

Icom Inc. Japón
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japón



Tipo de equipo: AUTOMATIC ANTENNA TUNER

Designación de tipo: AH-730

Versión de software: 1.XX

Accesorios: -

Directiva RE

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos y que todas las pruebas de medidas esenciales han sido realizadas.

Versión (si procede):

Este cumplimiento se basa en la conformidad con las siguientes normas armonizadas, especificaciones o documentos:

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v) _____

vi) _____

vii) _____

viii) _____

ix) _____

x) _____

xi) _____

xii) _____

xiii) _____

xiv) _____

xv) _____

xvi) _____

xvii) _____

Directiva RoHS

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este equipo cumple con las restricciones de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de la Directiva 2011/65/UE.

Bad Soden 03/12/2021

Lugar y fecha de publicación

Icom (Europe) GmbH

Equipos de comunicación

Auf der Krautweide 24, 65812
Bad Soden am Taunus, Alemania

Nombre del representante autorizado

S. Ikegami

Gerente general



Firma

Icom Inc. Japão
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japão



Tipo de equipamento: AUTOMATIC ANTENNA TUNER

Designação do tipo: AH-730

Versão do software: 1.XX

Acessórios: -

Directiva RE

Declaramos sob a nossa inteira responsabilidade que este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva de Equipamentos e Terminais de Telecomunicações 2014/53/EU e que foram executadas todas as medidas aplicáveis do conjunto de testes essenciais.

Versão (onde aplicável):

Essa conformidade é baseada em conformidade com as seguintes normas harmonizadas, especificações ou documentos:

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v) _____

vi) _____

vii) _____

viii) _____

ix) _____

x) _____

xi) _____

xii) _____

xiii) _____

xiv) _____

xv) _____

xvi) _____

xvii) _____

Diretiva RoHS

Declaramos sob a nossa inteira responsabilidade que este equipamento cumpre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos, 2011/65/UE.

Bad Soden 03/12/2021

Local e data de emissão

Icom (Europe) GmbH
Communication Equipment

Auf der Krautweide 24, 65812
Bad Soden am Taunus, Alemanha

Nome do representante autorizado

S. Ikegami

Director Geral



Assinatura

Icom Inc. Japan,
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan



Typ av utrustning: **AUTOMATIC ANTENNA TUNER**

Typbenämning: **AH-730**

Programvaruversion: 1.XX

Tillbehör: -

RE-Direktivet

Vi försäkrar på eget ansvar att denna utrustning överensstämmer med väsentliga krav i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och att alla tillämpliga mätningar har utförts.

Version (om tillämpligt):

Denna överensstämmelse baseras på tillämpningen av följande harmoniserade standarder, specifikationer eller dokument:

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v) _____

vi) _____

vii) _____

viii) _____

ix) _____

x) _____

xi) _____

xii) _____

xiii) _____

xiv) _____

xv) _____

xvi) _____

xvii) _____

RoHS-Direktivet

Vi försäkrar på eget ansvar att denna utrustning överensstämmer med direktivet 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Bad Soden 03/12/2021

Ort och datum för utfärdande

Icom (Europe) GmbH

Kommunikationsutrustning

Auf der Krautweide 24, 65812 Bad
Soden am Taunus, Tyskland

Namn på auktoriserad representant

S. Ikegami

General Manager



Signatur

Icom Inc. Japan,
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan



Soort apparatuur: **AUTOMATIC ANTENNA TUNER**

Type-aanduiding: **AH-730**

Software versie: 1.XX

Accessoires: -

RE Richtlijn

Wij verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële eisen van de radioapparatuurrichtlijn, 2014/53/EU, en dat alle toepasselijke Essential Test Suite metingen zijn uitgevoerd.

Versie (indien van toepassing):

Diese Übereinstimmung basiert auf der Konformität mit den folgenden harmonisierten Normen, Spezifikationen oder Dokumenten:

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v) _____

vi) _____

vii) _____

viii) _____

ix) _____

x) _____

xi) _____

xii) _____

xiii) _____

xiv) _____

xv) _____

xvi) _____

xvii) _____

RoHS Richtlijn

Wij verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat deze apparatuur voldoet aan de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en richtlijn elektronische apparatuur 2011/65/EU.

Bad Soden 03/12/2021

Plaats en datum van uitgifte

Icom (Europe) GmbH
Communicatieapparatuur

Auf der Krautweide 24, 65812 Bad
Soden am Taunus, Duitsland

**Naam van de geautoriseerde
vertegenwoordiger**

S. Ikegami

Algemeen directeur



Handtekening

Icom Inc. Japonya
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japonya



Cihazın Tipi: AUTOMATIC ANTENNA TUNER

Cihazın Adı: AH-730

Yazılım sürümü: 1.XX

Aksesuarlar: -

RE Direktifi

Tamamen kendi sorumlüğümüzde deklare ederiz ki, bu cihaz Telsiz Ekipmanları Direktifi (RED) 2014/53/EU 'nun temel gereksinimleri ile uyumludur ve uygulanabilir gerekli testler yapılmıştır.

Versiyonu (uygulanabilir olduğu yerlerde):

Bu uyumluluk belgesi aşağıdaki harmonize standartlar, özellikler veya dokümanlar baz alınarak hazırlanmıştır:

i) IEC 62368-1:2018

ii) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

iii) EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

iv) EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

v)

vi)

vii)

viii)

ix)

x)

xi)

xii)

xiii)

xiv)

xv)

xvi)

xvii)

RoHS Direktifi

Tamamen kendi sorumlüğümüzle deklare ederiz ki, bu cihaz bazı tehlikeli maddelerin elektrik ve elektronik donanımlarında kullanımı direktifi 2011/65/EU ile uyumludur.

Bad Soden 03/12/2021

Yayınlandığı Yer ve Tarih

Icom (Europe) GmbH

Communication Equipment

Auf der Krautweide 24, 65812

Bad Soden am Taunus, Almanya

Yetkili Temsilci Adı

S. Ikegami

Genel Müdür

İmza